FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. Nicolet no. 184 — S. District No. 24 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} la paroisse St Clestin Seigneurie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Clovis Bélivreau — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 184 Rep. 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Head's married, widowed, divorced or signle separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed or unemployed, as "at work," "on a farm," "laid off," etc. / Mentionner si la personne est "employée" ou "sans emploi," "au travail," "dans la ferme," "mise à pied," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at Colleges or University. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans dans les collèges ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Robert	St Celestin	M	fils	C	juin	1911	11/12	Quebec			Français	canadien	catholique																								
190	190	Arseneau Edgenard	"	M	chef	M	mars	1884	55	"			"	"	"	cultivateur			PC													oui	non	F				
		Erimina	"	F	épouse	M	juin	1856	55	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Rose Delima	"	F	fille	C	Fev	1887	24	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Elora	"	F	fille	C	Fev	1895	16	"			"	"	"	élève																oui	oui	F	61			
		Jalida	"	M	fils	C	Avril	1899	12	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
181	181	Nault Melorique	"	M	chef	M	Avril	1876	35	"			"	"	"	cultivateur																oui	oui	F				
		Anné	"	F	épouse	M	Mars	1881	30	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Armand	"	M	fil	C	Dec	1903	7	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
		Marie Anna	"	F	fille	C	Aout	1907	4	"			"	"	"																				F				
		Marice	"	M	fils	C	Avril	1909	2	"			"	"	"																				F				
182	182	Bussiere Theophile	"	M	chef	M	juin	1845	66	"			"	"	"	journalier de	Station Témis	per	S												oui	oui	F				
		Rosa	"	F	épouse	M	Mars	1854	57	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
183	183	Arseneau Ernest	"	M	chef	C	Dec	1870	57	"			"	"	"	cultivateur			PC													oui	oui	F				
		Dona	"	M	frère	M	Fev	1876	35	"			"	"	"	cultivateur			PC													oui	oui	F				
		Virginie	"	F	épouse	M	juin	1877	34	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Rachelphe	"	M	fils	C	Oct	1906	5	"			"	"	"	élève																oui	non	F				
		Marie Louise	"	F	fille	C	juil	1804	7	"			"	"	"	élève																oui	non	F				
		Rose	"	F	fille	C	Mars	1809	4	"			"	"	"																				F				
		Tola	"	F	fille	C	Aout	1905	2	"			"	"	"																				F				
		Artimise	"	F	fille	C	Aout	1911	5/12	"			"	"	"																				F				
184	184	Abel Joseph	"	M	chef	M	jan	1867	44	"			"	"	"	forgeron		0	32		PC										oui	oui	F				
		Amanda	"	F	épouse	M	juin	1881	30	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Arthur	"	M	fils	C	Aout	1892	19	"			"	"	"	aucun	Forgeron	6	32		5										oui	oui	F				
		Adolor	"	M	fils	C	Mars	1895	16	"			"	"	"	aucun	"	6	6	32	5										oui	oui	F				
		Edouard	"	M	fils	C	jan	1902	9	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
		Henry	"	M	fils	C	Avril	1903	8	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
		Edes	"	M	fils	C	Aout	1905	6	"			"	"	"	élève																3	oui	non	F				
		Annie	"	F	fille	C	juil	1898	13	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
185	185	Richer Lisin	"	M	père	M	Avril	1838	73	"			"	"	"	cultivateur																oui	oui	F				
		Philomenne	"	F	mère	M	Fev	1841	70	"			"	"	"	aucun																non	non	F				
186	186	Barantin Leopold	"	M	chef	M	Nov	1841	70	"			"	"	"	rentier																oui	oui	F				
		Delime	"	F	épouse	M	Fev	1841	70	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
187	187	Barantin Victor	"	M	chef	M	mars	1879	32	"			"	"	"	journalier	cultivateur			S												oui	oui	F				
		Anna	"	F	épouse	M	mai	1875	36	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				
		Emelda	"	F	fille	C	Avril	1902	9	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
		Alice	"	F	fille	C	Fev	1904	7	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F				
		Antoinette	"	F	fille	C	Avril	1906	5	"			"	"	"																				F				
		Marie	"	F	fille	C	Fev	1911	6/12	"			"	"	"																				F				
		Aimé	"	M	fils	C	jan	1907	4	"			"	"	"																				F				
		Brunsean	"	M	fils	C	Fev	1905	2	"			"	"	"																				F				
	Renier	Adelaide	"	F	mère	V	Aout	1836	75	"			"	"	"	rentier																oui	non	F				
188	188	Beliveau Ernest	"	M	chef	M	juil	1879	32	"			"	"	"	journalier	à l'occasion			S												oui	oui	cl. F				
		Elisabeth	"	F	épouse	M	Avril	1885	28	"			"	"	"	aucun																oui	oui	cl. F				
		Albert	"	M	fils	C	Dec	1904	7	"			"	"	"																	oui	oui	cl. F				
		Marie Blanche	"	F	fille	C	Dec	1909	8	"			"	"	"																	oui	oui	cl. F				
		Bernadette	"	F	fille	C	Avril	1910	1	"			"	"	"																				F				
189	189	Martin Edifiele	"	M	chef	M	Fev	1886	25	"			"	"	"	fromagier		7	33		PC											oui	oui	F				
		Marie Berte	"	F	épouse	M	Nov	1883	18	"			"	"	"	aucun																oui	oui	F				

Rev. 27.